



VÖRÖS LOBOGÓ
Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam
6103. szám

4 oldal,
20 bari

Szombat,
1964.
október 24.

AZ ÁLLATTENYÉSZTÉS NÉL

Teljesítjük célkitűzéseinket

Az iratosi kollektív gazdaság vezető tanácsa, a pártalapszervezet irányításával célul tűzte maga elé, hogy az év első napjától kezdve az állattenyésztési részlegben is következetesen harcol a tervfeladatok teljesítéséért, mint a hozamok növelését illetően. Már az elmúlt év őszén gondoskodtak arról, hogy az állatok számbeli növelésének megfelelően az új termésként elegendő és jó minőségű takarmány álljon rendelkezésre. Ugyanakkor körültekintő figyelmet fordítottak az állatgondozók kijelölésére és munkakörü megváltoztatására. Az alapos, körültekintő szervezés és irányítás folytán most elmondhatjuk, hogy az állattenyésztési részlegünk beváltja a hozzá fűzött reményeket. Az év elején szarvasmarha állományunk 563 fő volt, köztük 209 fejese. Az év folyamán saját tenyésztésünkből a fejesek számát 27-le gyarapítottuk. S így az előirányzat négy fővel teljesült. Az összes szarvasmarha állomány az év végéig, szintén saját tenyésztésből, 690-re gyarapodott.

A létszám növelése mellett egy pillanatra sem tévesztettük szem elől a szerződésben vállalt kötelezettségeink teljesítését sem. Eddig több, mint 18 100 kilogramm vágómarhát értékesítettünk s az év végéig összesen 21 250 kilogramm kerül majd értékesítésre. A szarvasmarha állomány növelésével, az állatok szulyparadójánál elért eredményeink a jó gondozásnak és takarmányozásnak tulajdoníthatók. Tirnovan Gheorghe, Süli István, Czank György állatgondozók fáradságát nem ismerve végezték feladatukat, ugyanakkor igyekeztek gyakorlatban hasznosítani az elmúlt év tényleg az állattenyésztési szakkörben

szerezett ismereteket. Ami a tehózatot illeti, előreláthatólag nemcsak teljesítjük, hanem túl is szárnyaljuk a 4332 hektoliter tejet. Eddig több, mint 3500 hektoliter tejet fejtünk teheneinkről.

Gazdaságunkban kielégítően foglalkozunk a sertésállományunk 1091 darab volt, s ebből 158 darab fiaskoca. Eddig fiaskocáinkból 716 darab malacot neveltünk. Tehát már biztosítottuk azt, hogy a jövő évben szerződés utján még több fízott disznót értékesíthetünk. Itt kell megemlítenünk, hogy jelenleg a sertésállomány 1283 darab s eddig 417 sertést értékesítettünk. A sertésállományunknál elért eredmények sem véletlenek. Gondozóink már évek óta tevékenykednek a munkakörben, s megtanulták a nagyüzemi nevelést és hizlalást. Dicséretre szövelhetünk Bungyik Antal, Balog István, Hallai Mihály, Csillán Lajos kollektivistákról, akik szorgalmuk, tudásuk legjavát adva hozzájárultak az eredmények eléréséhez.

Gazdaságunkban meghonosodott a juhtartás is. Elmondhatjuk, hogy ebben az évben juhtenyésztőink eredményes munkát végeztek. Több, mint 2111 kilogramm gyapjút és 56 hektoliter tejet értékesítettünk szerződés utján. A juhok átlagos gyapjúhozama meghaladta a 3 kilogrammot.

Gazdaságunkban az állattenyésztési részleg nagymértékben hozzájárult a pénzbevétel növeléséhez is. Így például a szarvasmarha tenyésztéséből eddig 286 700 lejt, a sertésállományból 450 000 lejt, a juhtenyésztésből 120 000 lejt

vételeztünk be. Az utóbbinál tervelőirányzatunkat 40 000 lej többletbevétellel léptük túl. Az állattenyésztési részlegben elért eredmények nagy mértékben hozzájárultak ahhoz, hogy gazdaságunkban egy-egy munkacsoporthoz előlegként eddig 10 lejt tudunk osztani. A jelenlegi időszakban gazdaságunk vezető tanácsa arra törekszik, hogy minél jobban előkészítse és biztosítsa az állatok telletését. Ennek érdekében felépítettük a szükséges férőhelyeket, biztosítottuk a takarmányt és gondozóinkon mulik, hogy szorgalmukkal, hozzájáruljanak továbbra is szép eredményeket érjenek el.

Kuruncz János
a nagyiratosi kollektív gazdaság tagja

A Nagy Nemzetgyűlés jogügyi bizottságának munkálatai

A büntetőtörvénykönyv és a büntetőjogi eljárás tervezeteinek megvizsgálása

A Nagy Nemzetgyűlésnek a büntetőjogi törvények felülvizsgálására hozott határozata alapján a Minisztertanács szakkbizottságát létesített, amely beható dokumentálódás és tanulmányozás után kidolgozta a büntetőtörvénykönyv és büntetőjogi eljárás tervezetét. A szakkbizottság munkálatait vezető igazságügyminiszter 1963 végén a Minisztertanács elé terjesztette a büntetőtörvénykönyv és a büntetőjogi eljárás tervezetét. A tervezeteket nemrég a Nagy Nemzetgyűléshez továbbították.

A Nagy Nemzetgyűlés jogügyi bizottsága ülést tartott dr. Traian Ionascu professzor képviselő, a

Befejezték a búza vetését

Mint már megírtuk, az agyalkuti állami gazdaság dolgozói voltak az elsők, akik lementették, hogy 1800 hektáron végezték a búza vetését. A minap az ötvenes állami gazdaságból is öröndetes hír érkezett, amelyből kiülünk, hogy itt is teljesítették vetési feladatukat, sőt 30 hektárral túl is szárnyalták azt. A német-szentpéteri állami gazdaságban is már csak néhány hektár búza vetése van hátra. Mindezek a tények azt bizonyítják, hogy állami gazdaságainkban jó szervezéssel, irányítással, a gépek teljesítőképességének kihasználásával igyekeztek az agrotechnika szabályainak megfelelő időben elvetni a kenyérgabona magját.



Pillanatkép örökifjú városunkból

(Kelen Ferenc felvétele)

Számolják fel a normán felüli készleteket a Vörös Triko gyárban!

Ami jó...

Ide s tova csaknem egy hónapja, hogy átléptük 1964. évi tervünk utolsó negyedének küszöbét. Egyre jobban közeleg a nap, amikor számot kell adnunk egész esztendő tevékenységünk eredményeiről. Iparvállalatunk műszaki-ügyleti szolgálatánál már most sereg-szemlélt tartanak az évi teljesítmények felett, mérlegelik: mit is kellene még tenni az eddigi sikerek gyarapítása érdekében. Így történik ez a Vörös Triko gyárban is. A többi között — a harmadik negyedév végén — pontos kimutatást készítettek az üzem raktárainban található normán felüli készletekről, majd az Állami Bank illetékes szerveinek támogatásával megvitatták a további teendőket és intézkedési tervet dolgoztak ki a normán felüli készletek által lekötött anyagi alapok bekapcsolására a vállalat pénzügyi vérkeringésébe.

Előjáróban vessünk talán egy pillantást a raktáron levő normán felüli tartalékok kimutatásába. Az egyik a beszerzett, de mind ez ideig fel nem használt segédanyagokról készült, a másikon pedig a termelési folyamatból kikerült, de még nem értékesített árukészletet tüntették fel. Hadd említsük meg azt is, hogy az első fél évben különböző vegyszereket, festékeket és csomagolóanyagokat, köztük, valamint szöveti árucikkeket, a másodikban pedig halóköszű feritrikákat és nadrágokat, továbbá férfi sportingeteket találunk.

Az elemzés során kiderült az is, miszerint a raktáron levő segédanyagkészlet az esztendő eleje óta jelentősen csökkent. Január elejétől július elejéig a normán felüli tételek mennyisége értéken kifejezve 1 millió 749 ezer lejről 492 ezer lejre, az esztendő harmadik negyedében pedig 289 ezer lejre korlátozódott. Nem megvetendő eredmény ez, annál is inkább, mivel a tartalék számottevő részének hasznosítására év végéig lehetőség nyílik a termelési folyamatban. Csupán 10 ezer lejt immobilizáló olyan kötöttséget és festékanyag akad raktáron, amelynek értékesítésével a beszerzési osztály hosszabb ideje használatul próbálkozik. Mind a kötöttség, mind pedig a fentebb említett festékek ugyanis olyan termékek előállításához szükségesek, amelyeket a Vörös Triko gyár már nem készít, átruházásuk viszont azért nem lehetséges, mivel ipari használatra vagy a minőség, vagy a választék szempontjából más üzemekben is alkalmatlanok. Az egyetlen megoldás tehát a készletek kivonása az ipari forgalomból.

...és ami nem

Sokkal súlyosabban nehezedik az üzem pénzügyi vérkeringésére a raktáron levő készáru. A rendelkezésre álló tétel ugyanis télen nehezen értékesíthető nyári kötött, holmi. Erthető tehát, hogy ezek elhelyezése sok gondot okoz az eladási osztálynak, hiszen a

nagykereskedelmi vállalatok ebben az időszakban már alig-alig igényelnek belőle valamit. Szorványosan indul csak utána egy-egy szállítmány s annak kereskedelmi forgalomba hozatala is mind kérdésesebb.

Nagy teljesítménynek számít már az is, hogy az eladási szolgálatnak júliusban, augusztusban és szeptemberben a marosvásárhelyi, konstancai és bukaresti nagykereskedelmi vállalatnál 140,95, illetve 1119 férfi trikót ugyan-csak a bukaresti nagykereskedelmi vállalatnál 4209 férfi sportinget és a bukaresti, botosani, konstancai, valamint marosvásárhelyi nagykereskedelmi vállalatnál 8284 férfinarágot sikerült elhelyeznie. De sajnos, mindhárom választék bőlven akad még raktáron. A jelenleg normán felüli tételekben levő készáru összértéke nem kevesebb, mint 1 millió 200 ezer lejt.

Súlyos hiba, hogy júlistól szeptember végéig a fent említett készlet egy-egy másik válszócá — mint például a 103-as és a 104-es gyártási számú trikók, valamint az 5800-as számú sportingek — a helyett, hogy csökkenne volna, gyarapodott: az első 1925, a másodiké 139, a harmadiké pedig 995 darabtal.

Mi tehát a teendő?

Az első és legfontosabb tennivaló: mindent elkövetni annak az intézkedési tervnek valóra váltása érdekében, amelyet a fentebb említett értekezlet alkalmával dolgoztak ki. Ez ugyanis — a többi között — előírja, hogy a beszerzési szolgálat gondosan vizsgálja felül az üzem részére kiadott termékek mennyiségét, vessen össze a gyártási szükségleteket és mondjon le minden olyan

A ROMÁN NK FEGYVERES ERŐINEK NAPJA ALKALMÁBÓL

Tudományos ülésszak a fővárosban

Pénteken együttes tudományos ülésszakot tartott a fővárosban a Román NK Akadémiája, az RMP KB mellett működő Párttörténeli Intézet és az Általános Katonai Akadémia a Román NK Fegyveres Erőinek Napja alkalmából.

Az ülésszakon részt vett Floca Arhip hadseregtábornok és Ion Ionitá vezérrezdes, a fegyveres erők miniszterének helyettesei, Ion Popescu-Puturi, az RMP KB mellett működő Párttörténeli Intézet igazgatója, Traian Dudas, az RMP Bukarest városi bizottságának titkára, aktív és tartalékos tábornokok és törzstisztek, akadémikusok, katonai oktatási intézmények taneói és tisztviselői, fővárosi oktatási intézmények képviselőiben számos meghívott.

Az ülésszak az alábbi közzléssel kezdődött: „Az RMP tevékenységének a Román NK Fegyveres Erői megteremtésére és erősítésére. A Román NK hadserege a nép forradalmi vívmányainak, Románia állami függetlenségének és szuverenitásának védőpajza”. A közlést Ion Dinca vezérőrnagy, a Román NK Fegyveres Erői politikai

főtanácsának titkára terjesztette elő.

A továbbiakban P. Constantinescu-lasi akadémikus megtartotta a következő közlést: „A Román NK hadserege a román nép nemzeti, társadalmi felszabadulásáért vívott évszázados harca hősi hagyományainak folytatója”. Közlést terjesztett elő ezenkívül Vasile Maciu egyetemi tanár, az RNK Akadémiájának levelező tagja — „A román hadsereg az 1877–1878. évi függetlenségi harciában”; Iacob Teclu hadseregtábornok — „A román hadsereg hadművelési az erdélyi fennsíkon, az ország nyugati és déli határain 1944. augusztus 23.—szeptember 18. között és ezek stratégiája és operatív jelentősége” címmel; Gheorghe Zaharia tartalékos vezérőrnagy, az RMP KB mellett működő Párttörténeli Intézet helyettes igazgatója — „A néptömegek harca a Mindent a frontért, mindent a győzelemért! jelszó valóra váltásáért”; Nicolae Tautu ezredes, író pedig — „Néphadseregünk katonája az irodalom tükrében” címmel. (Agerpres)

Ünnepi gyűlés Aradon

Tegnap délután a Kulturpalotában ünnepi gyűlést tartottak az RNK Fegyveres Erői Napjának alkalmából. Résztvettek a helyi párt- és állami szervek vezetői, katonák, számos dolgozó.

Az ünnepi gyűlést Baba Ioan elvtárs, a városi pártbizottság első titkára nyitotta meg, majd Nita Gheorghe ezredes beszélt a nap jelentőségéről. A szónok méltatta a román katonák hősségét és hazánk felszabadításáért vívott

harcbán. Hangsúlyozta pártunknak és kormányunknak azt a megkülönböztetett gondosságát, amelyet dolgozó népünk vívmányainak védőpajza, a fegyveres erők iránt tanusít.

Ezután gazdag művészi műsor következett az Állami Filharmónia, az Állami Színház művészeinek, a December 30 gyár, a CFR és a többi klub művészeinek közreműködésével.

Egy tapasztalatcsere színhelyén

Néhány nappal ezelőtt a városi Közüzemek tapasztalatcsere színhelye volt. Amint arról röviden már beszámoltunk: Aradon találkoztak 12, Bándt tartományi városi és rajoni közüzem küldöttjei. A minyeg 70 tagú vendégcsapat a közlekedési kérdést bencöl-gatta. A többi között ellátogatott az aradi Közüzemek most alakuló gépkocsi garázsához, villamoskocsi színhézh, az aradi közúti közlekedést lebonyolítani hivatott új komplexumhoz. Erre az egységre távolról sem mondhatjuk azt, hogy készen áll, de már akad számtalan érdekes látvány.

Itt-ott még nyers téglafal, a szerelési munkák nyoma látható. De a hatalmas terület felosztása, az új épületek csoportosítása arról tanusodik, hogy a közúti közlekedést a célnak megfelelő egységből irányítják majd. A közúti közlekedés valamennyi osztálya helyet kapott itt. A villamosok számára hatalmas kocsiszínt rendeztek be. A hősugárzókkal fűtött, 60 méter hosszú kocsiszínen négy sínpar jut végig. Itt vizsgálják, javítják naponta a járat befejezése után az összes vil-

lamoskocsikat. Sínparak, kiterők ölelik körül az egész épületet. Könnyűszerrel oldják itt meg a villamoskocsi tolatását, elhelyezését. A kocsiszínból nyíló, műhelysor pedig állandóan készen áll a szükséges segítségére.

Az épület mögött már a taxik bukkanak elő. Garázsosor és javítóműhelyek, valamint a „gépkocsi jürdö” biztosítja a jó üzemeltetést. A csaknem 40 gépkocsiból álló park a gyors és kényelmes közlekedés egyik láncszeme.

S ami leginkább — tegyük hozzá joggal — elnyerte a látogatók tetszését az, az autóbuszok, tehérgépkocsi részlege. Itt még mindig dolgoznak az építők, a szerelők, de a javarészt befejezett műhelyek, épületek célszerűségről tanusodnak. A gépkocsi karbantartás jellegzetes munkafolyamatának megfelelően csoportosították az épületeket. A jelenlegi fókápon beérkező gépkocsi a korszerű ben-zinkutnál veheti fel a szükséges üzemanyagot. Innen a vezérőrfül-kével ellátott kocsimosó terem-be továbbíthatják, ahol a legkülön-

bözőbb irányból szabályozható vizsgárlátneti el a port, a sarrat. Két külön tereben végzik majd a gépkocsi javítását. Itt is a legkorszerűbb munkakörülményeket biztosítják. Hatalmas betonlap szolgál garázsul, ahol a leghidegebb napokon sem okoz gondot a gépkocsi beindítása. Melegvíz és gőzvezetékek biztosítják a gyors indítást. Az autóbusz és a tehérgépkocsi osztály az elkövetkező hetekben költözik át új rezidenciájára. Ennek az épület csoportnak hivatalos átadása most, a tapasztalatcsere alkalmával történt. Nem szorul bizonyításra, hogy a vendégek elismerően szóltak az új garázsról, villamoskocsi színről, a javítóműhelyekről. Egyöntetű vélemény alapján olyan komplexum ez, amely sokat tehet a város közlekedésének további javításáért.

m. é.

TÁVIRAT

Özcellenciája
KENNETH DAVID KAUNDA úrnak,
ZAMBIA KOZTÁRSASÁG ELNÖKÉNEK
L U S A K A

Zambia független és szuverén államát nyilvántatása alkalmából az Államtanács, a kormány és a román nép nevében öszinte üdvözlémet és legjobb kívánságaimat küldöm excellenciád-nak, a zambiai kormányának és népnek. Sok sikert kívánok az ország gazdasági és kulturális haladásához.

GHEORGHE GHEORGHU-DEJ,
A Román Népköztársaság
Államtanácsának elnöke

ARADI VAGONGYÁRTÓK DICSÉRETE

Október 22-étől a Bukaresti Északi pályaudvar — Brasso — Kolozsvár között közlekedő 303-as gyorsvonatot az aradi vagongyárban készült új vagonokból állítják össze.

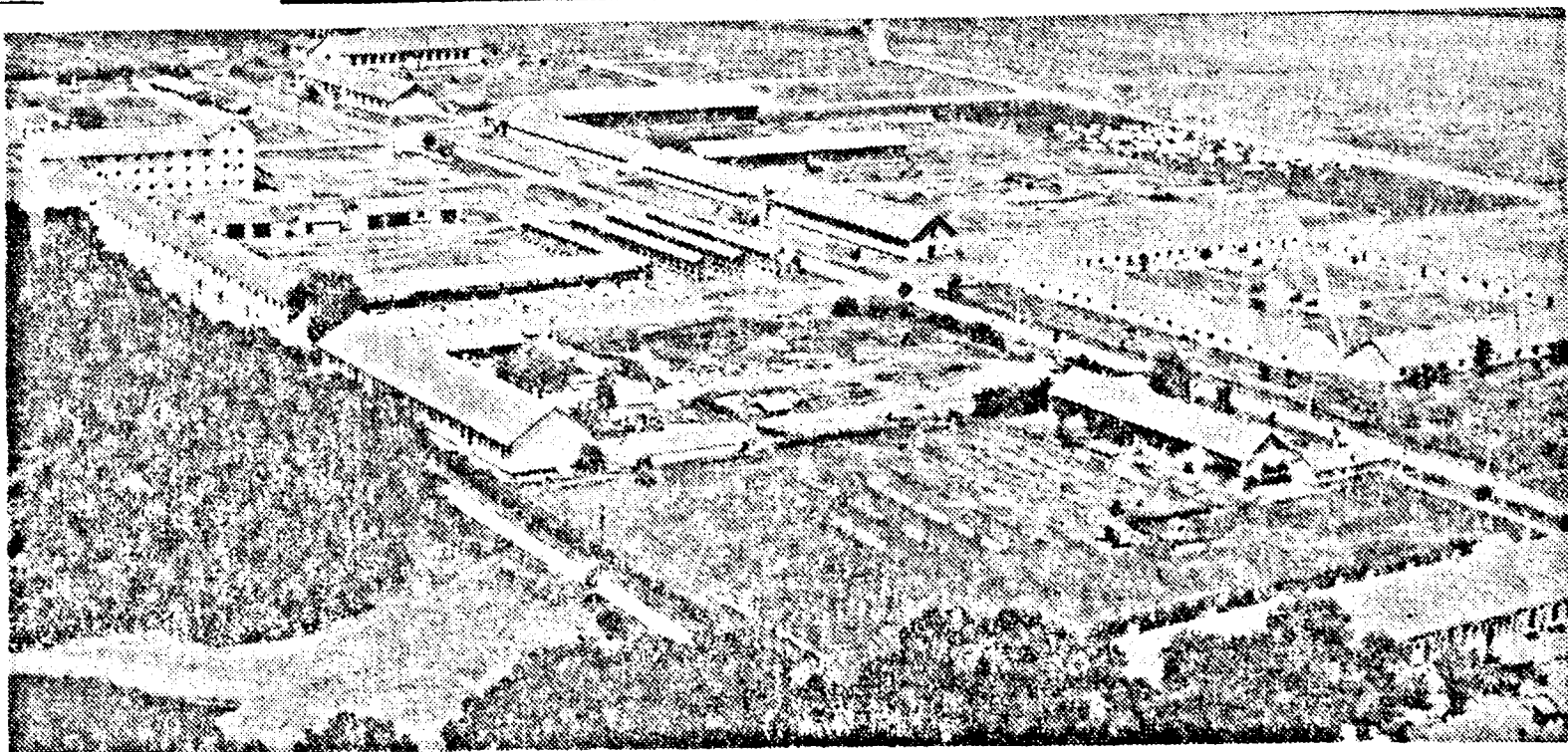
A korszerű fémszerkezetű vagonok 160 kilométeres sebességgel is közlekedhetnek óránként. A forgalvázakat hidraulikus lökhárítókkal látták el, amelyek csökken-tik a zökkenések erejét, a vagonokat meleg levegővel fűtik. A fénycsövekkel világított fülkéket izléses, színes műanyagokkal kárpitozták.

A vagonokban az új nemzetközi rendszer szerint számolták meg a helyeket. A vasúti jegyen nemcsak a fülkében levő hely van feltüntetve, hanem az illető hely-

A Pártkabinet közli:

A marxista-leninista esztégyetem III. évfolyamának filozófia és politikai gazdaságtan szakos hallgatói hétfőn, október 26-án délután 5 órakor jelennek meg a Pártkabinetben az oktatási év megnyitására.

Az ötvenes állami gazdaság állattenyésztési részlege ma-dártávlátóiból



Rendezvények külföldön

Az RNK Fegyveres Erőinek Napja alkalmából

BELGRAD. (Agerpres).

I. Iuta Gheorghe ezredes, a Román NK belgrádi katonai attaséja október 22-én sajtótájékoztatót tartott a Román Népköztársaság Fegyveres Erőinek Napja alkalmából. Jelen voltak a jogszámlái és a külföldi sajtó képviselői, szocialista országok belgrádi katonai attaséi.

PEKING. Emil Soran, az Agerpres tudósítója jelenti:

Október 22-én délelőtt, a pekingi helyi sajtó képviselői, kulturális központjában tisztelték, állásfoglalásból és katonák által nagyszámú közönség előtt megnyitott a Román

NK Fegyveres Erőinek Napja alkalmából rendezett fényképmutató. A kínai felszabadító néphadsereg politikai főigazgatósága által rendezett kiállítás mozzanatait mutat be a Román NK Fegyveres Erőinek katonái kiképzéséről és kulturális-nevelő munkájáról, valamint a Román NK gazdasági és szociális-kulturális eredményeiről.

A megnyitón részt vett Csa Jou Vu vezérőrnagy és más tisztszettek.

Jelen volt Marin Sorescu ezredes, a Román NK pekingi katonai, légügyi és tengerészeti attaséja.

Előkészületek Zambia Köztársaság kiküldetésére

LUSAKA. (Agerpres).

Lusakában és Észak-Rhodésia fővárosában nagy előkészületek folytak október 24-re, a függetlenség kiküldetésére. A főváros épületei, a parkok, az utcák zászlókkal díszítettek. Mindenütt ott leng a vörös-fehér-zöld-narancsszínű zászló, a Zambia Köztársaság nemzeti lobogója. Az utcákon, bányákban és más munkahelyeken az „uruhu” (szabadság) szó olvasható.

Kenneth Kaunda, Észak-Rhodésia miniszterelnöke, akit már a független Zambia Köztársaság elnökevé választottak, csütörtök este felhívással fordult a néphez, hogy vesse latba minden erejét a függetlenség megszilárdítása érdekében. Bejelentette: az új kormány rövidesen tárgyalásokat

kezd, hogy a nép javára egymaga rendelkezhesse az ország természeti kincseivel, amelyeket jelenleg külföldi társaságok aknáznak ki. Felhívta a figyelmet arra, hogy milyen veszélyt jelentenek azoknak a mesterkedéseknek, akik eddig az ország kincseit birtokolták és akik meg akarják őrizni zambiai pozícióikat. Emellett az utóbbi időben a szomszédos területek reakciós kormányai is nyomást gyakorolnak az országra. Dél-Rhodésia például gazdasági blokáddal fenyegette meg Zambiát. Kapwepwe, a függetlenségi ünnepek előkészítő bizottság elnöke sajtótájékoztatóján hangsúlyozta, hogy a zambiai nép szoros egységben folytatja harcat a kolonializmus ellen, a függetlenség megszilárdításáért.

Martin Luther King

A szegregáció a végét járja

WASHINGTON. (Agerpres).

Martin Luther King, a faji megkülönböztetés elleni harc egyik vezetője a chicagói színes bőrű lakosság egyik összejövetelén kijelentette, hogy „a szegregáció a végét járja, s most tudunk kell, hogy a fajkülönbség milyen áron hajlandó eltemetni”. Luther King sajnálkozással emlékezett meg a déli államokban lejáratott rasszista incidensekről, amelyek so-

rán a színes bőrűek 38 templomát gyújtották fel. King szerint a szegregáció megszűnésének útján fontos lépést jelent az a tény, hogy a színes bőrűek oly nagy számban irakozhattak fel az elnökválasztási szavazólistákra. Végül megjegyezte, hogy „az USA déli államaiban szavazati joggal rendelkező hat millió ngerből eddig több, mint két millió irakozott fel a listákra”.

Felhívás Ciprus görög és török lakosaihoz

NIKOSZIA. (Agerpres).

Ihsan Ali, a neves ciprusi török politikus rádióbeszédében felhívta a sziget két közösségét, vessen véget nézeteltéréseinek, s fogjon össze a ciprusi kérdések megoldására.

Felhívta a török közösséget, hogy fogadjon el Makariosz elnök javabb békejavaslatát és térjen vissza mindennapi elfoglaltságához.

Ihsan Ali hangsúlyozta, hogy a ciprusi kormány hajlandó a két közösség békés egymás mellett élésének és együttműködésének politikáját folytatni, s bírálta a sziget földrajzi és közigazgatási felosztásának terveit. Mint mondtatta, a probléma legjobb megoldása az, ha a két közösség tagjai egy független, semleges és demokratikus rendszerű állam lakóiként visszatérnek a békés élethez.

Tárgyalások a Közös Piac és az USA képviselői között

GENF. (Agerpres).

A Közös Piac és az USA képviselői csütörtökön folytatták tárgyalásaikat a Kennedy-menet keretében. A France Presse szerint Wyndham White amerikai küldött javaslatának megfelelően a résztvevők számbavették az egyezményeket és azokat a problémákat, amelyekben még nem sikerült megegyezni. A hírügynökség megjegyezte: az eddigi tárgyalásokkal kapcsolatban az egyetlen dolog, amit beismernek, az, hogy az USA az általános vámtarifacsökkentés alá nem eső termékek listájának november 16-ig történő benyújtását a baromfi-kereskedelemben való haladástól teszi függővé.

A Közös Piac és az USA küldöttei a jövő héten tartják meg következő ülésüket.

KGST ülés Varsóban

VARSO. (Agerpres).

Október 14. és 19. között ülést tartott Varsóban a KGST szabványosítási állandó bizottsága.

Az ülésen részt vettek Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, a Német DK, Románia és a Szovjetunió küldöttei. Megfigyelői minőségben részt vettek a Koreai NDK és Kuba képviselői.

IMSZ-küldöttség tartózkodik a Koreai NDK-ban

Október 22-én este a phenjani ifjúsági palotában gyűlést tartottak a fővárosi fiatalok és diákok az országban tartózkodó IMSZ küldöttség tiszteletére.

Jelen volt Hon Sun Won, a Koreai Szocialista Munkásifjúság Szövetsége KB elnöke, valamint a szervezet több vezetője.

Ko San Jun, a Koreai Szocialista

lista Muskásifjúság Szövetsége KB alelnöke előadást tartott a két ország ifjúságának baráti kapcsolatairól.

Gheorghe Stoica, az IMSZ KB titkára, a küldöttség vezetője beszélt a romániai fiatalok sikereiről és hangsúlyozta a két ország munkásifjúsága barátságának jelentőségét.

Cornel Fineteanu sikeres vendégszereplése a kijevi operában

KIJEV. (Agerpres).

Cornel Fineteanu, a Bukaresti Opera- és Balettszínház szolista befejezte kijevi vendégszereplését. A román énekes a Rigoletto-ban a mantovai herceg szerepét, a Traviatában pedig Alfredo szerepét alakította.

„Nagyon kellemes együtt énekelni Cornel Fineteanuuval” — jelentette ki a TASZSZ tudósítója, Jevgenyija Mirosnyicsenko, az

ismert ukrán énekesnő, aki Violetta szerepében lépett fel. „Vendégünk rendkívül muzikális, gyönyörű hangja, szép hangszíne van. Az ilyen énekeseket nemcsak az operarajongók hallgatják szívesen, hanem mi, művészek is. Az ilyen találkozók valamennyiünk ismeretét gyarapítják”. Jevgenyija Mirosnyicsenko további sikert kívánt Fineteanunak a Szovjetunió más operaszínpadain is.

Véget ért a tunéziai Desztur Szocialista Párt kongresszusa

TUNISZ. (Agerpres).

Csütörtök este véget ért a tunéziai Desztur Szocialista Párt négy napos kongresszusa. Habib Burgiba államelnök, akit egyhárgulag újból a párt elnökevé választottak, záróbeszédet mondott, majd egy sajtótájékoztatót tartott a tudósítók kérdéseire. Figyelemre méltó az a válasza, amelyet arra a kérdésre adott, hogy az idegen állampolgárok földjének majusi visszaszerzése után tovább korlátozzák-e tunéziai különbségek felszámolásának szükségességét.

A kongresszus azután nyilatkozatot fogadott el, amely „mélyszégyen” megjelölést fejez ki Tunézia gyarmattalanítása és az ország

külkereskedelmének az idegen függőség alóli felszabadítása fölött”. A nyilatkozat hangsúlyozza az ország iparosításának, a bányáinak fejlesztésének és a tartományok közötti gazdasági különbségek felszámolásának szükségességét.

Közlemény az USA embervesztéséről a dél-vietnámi harcokban

WASHINGTON. (Agerpres).

Az USA Honvédelmi Minisztériuma október 22-án kiadott közleményében ismerteteti az Egyesült Államok embervesztését a dél-vietnámi hadüzenet nélküli háborúban.

1961. január 1-től mostanáig a harcok során 205 amerikai katonára és tisztra esett halál, ezekből 134 légi, 71 szárazföldi harcokban.

A közlemény szerint a megsebesült amerikai katonák és tisztek száma 1204.

Ezen kívül 91 katonára, illetve tisztra nem a harcokban, hanem más esetben következett haláluk. A közlemény hozzátesszi, hogy számos amerikai katonára partizánok fogságába esett.

Lacerda nagyszabású kampányba kezdett

RIO DE JANEIRO. Vasile Oros, az Agerpres tudósítója közli:

Lacerda, Guanabara állam kormányzója nagyszabású kampányt folytat annak érdekében, hogy a Nemzeti Demokratikus Szövetség jelöltjeként lépessen fel a következő brazil elnökválasztásokon. A kormányzó csütörtökön Brazília

déli államaiba utazott, ahol a helyi pártvezetőségek támogatását akarja megszerezni a párt rendkívüli kongresszusára. Mint ismeretes, a november 7. és 9. között megtartandó rendkívüli kongresszuson a Nemzeti Demokratikus Szövetség kijelölő elnökségét.

Kedvezőtlen előjelek

A Közös Piac miniszteri tanácsának 1963. évi tavaszi ülésének kedvezően ítélték meg azt a lehetőséget, hogy Ausztria is társuljon a Közös Piachoz. Hosszas tárgyalások után a miniszterek úgy döntöttek, hogy a brüsszeli állandó megbízottjaik készítsék el az Ausztriával folytatandó tárgyalások tervezetét. Ma azonban a politikai megfigyelők úgy vélekednek, hogy néhány hónappal ezelőtt tulzolt bizakodással tekintettek az Ausztriával folytatandó tárgyalások elé. A Handelsblat című nyugatnémet folyóirat véleménye szerint „az a derültség csak látszólagos volt s kedvezőtlenek a kilátások arra, hogy hamarosan megkezdődjenek a tárgyalások Ausztriával”.

Ausztria fejlett ipari ország. Exportjának nagy részét a Közös Piacban részesülő országok veszik fel. A Közös Piac keretében néhány vámtétellett lezártítottak és teljesen el akarják törölni a vámtételeket. Ugyanakkor a Közös Piac

a kívülről országokkal szemben továbbra is fenntartja, sőt még meg is szigorítja a vámkorlátozásokat. Ausztria élénk gazdasági kapcsolatokat tart fenn ennek az övezetnek az országaival s így a vámkorlátozás érintik gazdasági érdekeit. Ez a körülmény késztette az osztrák kormányt arra, hogy kérje Ausztriának a Közös Piachoz való társulását. Ez a társulás azonban sok problémát vet fel.

A Közös Piac elveinek megfelelően Brüsszel továbbra is arra az állásponton helyezkedik, hogy a társulásnak csak akkor van értelme, ha az illető ország bizonyos átlagosan magas szintű gazdasági fejlődésnek jutott el.

olyan kevésbé fejlett országokat, mint Görögország és Törökország, ahonnan főleg nyersanyagokat, vagy mezőgazdasági termékeket hoznak be és ugyanakkor lehetőséget nyújtanak a tőkekezelésre. Ausztriával kapcsolatban a helyzetet még bonyolultabbá teszi, hogy a nyugat-európai kormányok politikai unióra törekednek, amelynek gazdasági bázisul éppen a Közös Piac szolgálja, vagy pedig a Közös Piac, a CECA és az Euratom végrehajtó szerveinek egyesítése. Ez a perspektíva azonban nyilván nem egyeztethető össze Ausztria állandó semlegeségi státuszával. Egyébként is a Közös Piac egyes tagállamai, mint például Hollandia, rendkívül nagy tartózkodással fogadták Ausztriának a Közös Piachoz való esetleges társulását. Ennek a szembeállításnak van azonban egy más oka is, nevezetesen az, hogy Ausztria az Európai Szabad Kereskedelmi Egyesülés (EFTA) tagja.

Mint ismeretes az EFTA-ban Anglia járja az uralkodó szerepet s ez a szervezet mintegy védekező sárga a Közös Piacon kívül maradt országok számára a

nyugat-európai országok konkurencia harcával szemben. Két évvel ezelőtt visszautasították Anglia csatlakozását a Közös Piachoz, mert különleges bánásmódot tartott igényt a brit nemzetközösségben és az EFTA-ban elfoglalt helyzetétől fogva. E kudarc után az Európai Szabad Kereskedelmi Egyesülés arra törekszik, hogy minél jobban megszilárdítsa helyzetét. Az EFTA körében tehát kedvezőtlenül ítélik meg Ausztria esetleges társulását a Közös Piachoz. Amint a Die Presse című osztrák lap írja, azt tartják, hogy „a Közös Piac az EFTA tagjaira vadászik”. Ez meggátolná egyébként a Közös Piac és az EFTA közötti tervezett tárgyalásokat is.

A Közös Piac kisebb országai máris aggodnak amiatt, hogy Ausztria csatlakozása esetén a Közös Piac és az EFTA kapcsolataiban rosszabbodás állna be.

Mindezen okok miatt rendkívül nehéz feladat vár a Közös Piac bizottságára, amelynek úgy kell kiigazítania Ausztria csatlakozásának tervezetét, hogy ésszerűtlenek az összes érdekelt feleket.

C. Varvara

Amikor a bárka recseg-ropog...

„A törvényszékek gőzerővel működnek. A hét eleje óta több mint 30 embert ítéltek el s a hónap végéig naponta tartanak egyre súlyosbodik, hiszen „a bizonyos joku ipari fejlődés kétségelén egyenlően, az archaikus mezőgazdaság egyhelyben topog, az ország erőit meglehetősen elcsúsztatják és a demográfiai problémák emésztik fel”... S mint láttuk, a legkülönbözőbb rétegek képviselői törvényszék előtt állnak, s az ügyészek változatlanul 15 évig tartó börtönbüntetéseket kényszerítik.”

„közrendzavarás” egyre nagyobb büntetéseket kényszerít, valahányszor a népi elégedetlenség hullámai ostronolják a madridi rendszer hádját, a törvényszékeken azonnal megszaporodnak a „közrendzavarási ügyek”.

Csupán két hónap telt el azóta, hogy Madridban véget ért a Spanyol Kommunista Párt és a szakszervezetek több vezetőjének pere, s most ime, asturiai bányászok, katalániai szakszervezeti tagok, kommunista egyetemi hallgatók, haladó szellemű egyházi személyiségek stb. állnak a törvényszékek előtt. Mivel vádolják őket? „Azzal, hogy tiltakoznak a társadalmi berendezkedés ellen, pénzalapokat gyűjtöttek elbocsátott munkálatraik számára, munkásszakszervezeteket próbálnak szervezni stb.” — állapítja meg a Le Monde.

A néprétegek elégedetlensége a társadalmi rendszer ellen nem változtat a dolgokon... De a spanyol nép képes megmaradni a Franco-látni a kivétel utat.

rendszerrel. A legkülönbözőbb rétegek elégedetlensége egyre

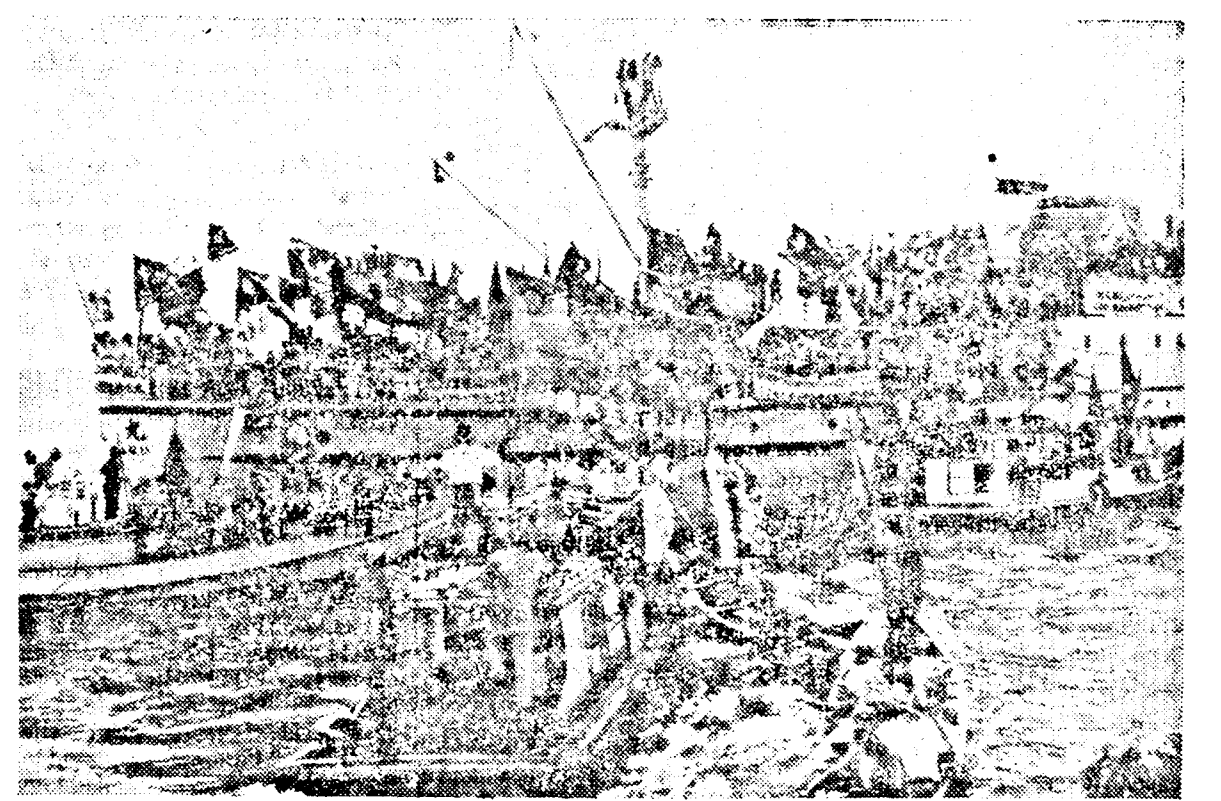
halározottabb, mert, amint a Tribune des Nations francia hetilap hangsúlyozza, a spanyol gazdasági és társadalmi helyzet egyre súlyosbodik, hiszen „a bizonyos joku ipari fejlődés kétségelén egyenlően, az archaikus mezőgazdaság egyhelyben topog, az ország erőit meglehetősen elcsúsztatják és a demográfiai problémák emésztik fel”... S mint láttuk, a legkülönbözőbb rétegek képviselői törvényszék előtt állnak, s az ügyészek változatlanul 15 évig tartó börtönbüntetéseket kényszerítik.”

Mig Madridban és más helyszíneken a törvényszékek „gőzerővel működnek”, az elégedetlenség az országban tovább növekszik. Nyugati sajtótudósítók szerint a bizonyos munkásszervezetekben egyre feszültebb a helyzet, a berceoi halászok több mint 30 napja sztrájkolnak, szervezkednek a bilbaei munkások és értelmiségiek, egyre határozottabb harc folyik az elbocsátott munkások visszavételéért, a szakszervezeti jogokért, a sztrájkjogért.

Egyszóval a bárka recseg-ropog. A Franco-rendszer minden bizonnyal újabb törvényszékekkel, újabb perekkel próbál majd változtatni a dolgokon...

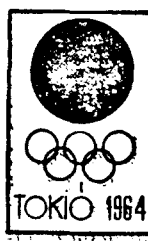
De a spanyol nép képes megmaradni a Franco-látni a kivétel utat.

Mircea Iordache, az Agerpres szerkesztője



Nagygyűlés Okinawa szigetén, melynek résztvevői csónakokon, hajókon és más vízi járműveken tüntettek a szigetnek Japánhoz való csatlakozásáért és az amerikaiak eltávolozásáért.

OLIMPIAI HÍRADÓ



TOKIO. I. Goga, az Agerpres tudósítója közli: Tegnap az olimpia utolsó nappján Tokió különböző stadionjaiban és sporttermeiben az utolsó olimpiai érmekért folyt a küzdelem.

Több mint 7000 néző előtt zajlott le a Korakuen tereben az olimpia ökölvívó torna tíz döntője. A mérkőzések heves, izgalmas küzdelmek után dőltek el a zsű-

rinek sok esetben nehéz volt a dölge.

A döntők eredményei: F. Atzori (olasz) p. gy. Olech (lengyel) ellen; T. Szakuray (japán) kiütéssel győz. Ha Chung (dél-koreai) ellen; Sz. Sztjepaszkin (szovjet) p. gy. Villanuova (fülöp-szigeti) ellen; I. Grudzien (lengyel) p. gy. Baranyikov (szovjet) ellen; K. Kule (lengyel) p. gy. Frolov (szovjet) ellen; M. Kasprzik (lengyel) p. gy. Tamulisz (szovjet) ellen; B. Lagutin (szovjet) p. gy. Gonzales (francia) ellen; V. Popenchenko (szovjet) kiütéssel győz. Schults (német) ellen; C. Pinto (olasz) p. gy. Kiszlov (szovjet) ellen; J. Frazier (USA) p. gy. Huber (német) ellen.

Labdarúgás. Magyar NK—Csehszlovák SZK 2:1 (0:0)

A tokiói Nemzeti stadionban több, mint 75 000 néző előtt játszották le az olimpiai labdarúgó torna döntőjét. A magyar csapat 2:1 (0:0) arányban legyőzte a csehszlovák csapatot.

Az előmérkőzésen a német csapat 3:1 (1:0) arányban győzött az EAK csapata ellen, s így megszerezte a 3. helyet.

Végeredmény: 1. Magyar NK, 2. Csehszlovák SZK, 3. Német DK, 4. EAK, 5. Román NK, 6. Jugoszlávia.

Vívás. A Szovjetunió nyerte a kardcsapattal-versenyt

A szovjet kardvívók szép sikert arattak: a döntőben 9:6 arányban legyőzték az olasz csapatot és aranyérmeket nyertek.

Végeredmény: 1. Szovjetunió; 2. Olaszország; 3. Lengyelország; 4. Franciaország; 5. Magyarország; 6. Németország.

Lovaglás. A svájci H. Chammarlin győzött

Az esős idő ellenére nagy számú közönség nézte végig pén-

ken a műlovaság nagydíjának egyéni versenyt. A győzelmet nagy meglepetésre a svájci Henry Chammarlin szerezte meg Woermann lovával összesen 1504 ponttal.

Végeredmény: 1. Henry Chammarlin (Svájc); 2. H. Boldt (Németország); 3. Sz. Filatov (Szovjetunió).

Röplabda. A japán női csapat és a szovjet férfi csapat nyerte az olimpiai bajnokságot

Tegnap röplabdában is eldőlt az olimpiai érmek sorsa. A Szovjetunió csapata utolsó mérkőzésén 3:0 (15:7, 15:6, 15:9) arányban legyőzte Brazília csapatát és így az első helyen végzett. A Román NK válogatottja 3:1 (11:15, 15:9, 15:11, 15:13) arányban nyert az USA csapata ellen. Más eredmények: Csehszlovák SZK — Dél-Korea 3:0; Japán — Hollandia 3:1; Bolgár NK — Magyar NK 3:1.

Végeredmény: 1. Szovjetunió; 2. Csehszlovák SZK; 3. Japán; 4. Román NK; 5. Bolgár NK; 6. Magyar NK.

A női torna keretében a döntő mérkőzésen a világbajnok japán csapat 3:0 (15:11, 15:8, 15:13) arányban nyert a Szovjetunió csapata ellen.

Végeredmény: 1. Japán; 2. Szovjetunió; 3. Lengyel NK; 4. Román NK; 5. USA; 6. Dél-Korea.

Kosárlabda. Az USA győzött

A kosárlabda torna a hagyományos USA—Szovjetunió mérkőzését ért véget. Az amerikai kosárlabdázók 73:59 (39:31) arányban győzték és ismét olimpiai bajnokok lettek.

Végeredmény: 1. USA; 2. Szovjetunió; 3. Brazília; 4. Porto Rico; 5. Olaszország; 6. Lengyel NK.

KÖZPONTI LOTTO

A központi lottó október 23-i húzásoknak nyertes számai:

67 13 73 9 38 31 50 1 79 55

Különleges húzás: 47 2 63

Nyereményalap: 726 786 lej.

A televízió mai műsora

17.30: Olimpiai Játékok — Tokio 1964. 19: A TV híradók. 19.10: Pionír dalok és táncok. 19.45: Térkép előtt. 19.55: Közvetítés a Román NK Népvezetőségének Elnökeinek Kiállításáról. 20.20: A szerelmes — játékok. 21.45: Szórazkötő zene. Közreműködik: Ruxandra Stănescu, Ion Măruț, a Victoria szextett. A zenekar: Aurel Romancescu vezényli. Befelezés: hírek, sport, időjárásjelzés.

Választások a pártcsoportokban

A napokban kezdődtek meg városszerte a beszámoló és vezetőválasztó közgyűlések. E fontos eseményt alaposan előkészítették, melynek nyomán a kommunista nagyfokú felelősségerősítet, a pártos igényesség szellemében elemelték egyévi munkájukat. Valamennyi eddig megtartott választási gyűlésen a munkahely legfontosabb, valamint a belső pártélet legidősebb kérdéseit beszélték meg, konkrét javaslatokat tettek a még észlelhető hiányosságok kiküszöbölésére.

A December 30 gyár

III—IV-es szövedője A-váltásának 2-es számú pártcsoportjában is megtartották a beszámoló és vezetőválasztó közgyűlést. A tizen-négy tagú pártcsoport sokrétű feladatai között a legfontosabbakat a termelési célkitűzések teljesítése jelentette. A csoport valamennyi tagja igyekezett személyes példamutatással eljární ezek valóra váltásában. Az egész évben kifejtett nevelőmunka során tudatosították a csoport tagjait a feladatok valóra váltása iránti helyes magatartás szükségességét. Ennek eredményei elsősorban a termelési sikereken nyilvánultak meg, abban, hogy a kommunista munkások hónapról hónapra teljesítették a rájuk háruló feladatokat.

A beszámoló és az elhangzott hozzászólások mélyrehatóan elemelték ezt a kérdést, értékeltek azt, hogy a minőség javításának élenjárói között ott találhatók a csoport tagjai is. Sikeres elérésben nagy szerepe van annak a módszernek, amelyet az üzemi pártbizottság kezdeményezésére a gyár valamennyi termelőreszlegén elterjesztettek. A kölcsönös segítségnyújtás élen visszhangra talált ezen a részlegen is, s alkalmazása nyomán az eredmények is egyre kiválóbbak. A csoport tagjai is alkalmazzák min-

A Fierarul gyárban

A többi pártcsoport fejt ki eredményes tevékenységet. A 2-es számú részleg pártcsoportjának tagjai a minap beszámoló és vezetőválasztó közgyűlésre ültek össze.

Végül ért a délelőtti műszak. A 2-es részleg dolgozói közül sokan lezárultak a délelőtti műszak. A pártcsoport tagjai vizsgált az alapszervezet iradjájba siettek. Ott már vár rájuk Kemes Mária, a csoport szervezője. A csoport tagjai már csaknem valamennyien együtt vannak, amikor megérkezik Bergesz József elvtárs is, a pártalapszervezet helyettes titkára.

Megkezdődik a gyűlés. A csoport-

portszervező előterjeszti a beszámolót.

A teremben feszült csend uralkodik, mindenki a beszámolóra figyel, hiszen az egész évi munkáját, eredményeit tükrözi. A beszámoló rövid, tömör mondatokban foglalja össze az eltelt időszakban kifejtett tevékenységet. Kitér a sikerek felmérésére s ugyanakkor feltárta a hiányosságokat is.

A részleg dolgozói hónapról hónapra teljesítették a feladataikat. Ebben nagy részüket van a csoport tagjainak is. Megelégedéssel vették tudomásul, hogy csoportjuk

portszervező előterjeszti a beszámolót.

A teremben feszült csend uralkodik, mindenki a beszámolóra figyel, hiszen az egész évi munkáját, eredményeit tükrözi. A beszámoló rövid, tömör mondatokban foglalja össze az eltelt időszakban kifejtett tevékenységet. Kitér a sikerek felmérésére s ugyanakkor feltárta a hiányosságokat is.

A részleg dolgozói hónapról hónapra teljesítették a feladataikat. Ebben nagy részüket van a csoport tagjainak is. Megelégedéssel vették tudomásul, hogy csoportjuk

valamennyi tagja rendszeresen teljesíti, sőt túlteljesíti tervelőirányzatát. Fohsz József és Farkas Annát kiemelték a szocialista verseny élenjáróit megillető jelvényt. Hellstern Teréz nevét pedig beirták az üzemi tisztelt-könyvébe példamutató munkájáért. De nemcsak ők, hanem a többiek is: Budis Elena, Negru Gheorghe, Péntes Miklós, Balmos Teodor kommunista kiváló eredményeket értek el.

A gyűlésen a bírálat és önbírálat szellemében elemelték a csoport munkáját. Rámutattak arra, hogy bár számos eredményt értek el a munkakezdeményezés terén, mégis akad fennvaló ebben a vonatkozásban. Ugyanis előfordul, hogy többen indokolatlanul hiányoznak munkahelyükről. Az igazságtalan hiányzások terén Ardelean Teodor, Coroian Petru, Popovici Ioan „vezetnek”. Jól lehet a pártcsoportnak idejében állást kellett volna foglalnia ebben a kérdésben, helyes közvéleményt alakítva ki a részleg dolgozóinak körében, elmarasztalva a hiányzókat és a későjövőket, mégis alig tettek valamit ebben az irányban. A hozzászólások során többen, főként Negru Gheorghe elvtárs, hangsúlyozta: mennyire helytelen

ez s javasolta, hogy a jövőben nagyobb gondot foglalkozzanak a munkakezdeményezés megszilárdításával.

Az eltelt időszakban a munkafolyamat átszervezése folytán két új mester került a részlegre. Más üzeméből jöttek ide s így nem ismerték kellőképpen az itt folyó munka sajátosságait. Szükségük lett volna a csoport tagjainak hozzáértő segítségére, hogy mielőbb megismerkedjenek a butorzárok, pántok, zsanérok készítésének legzettségével, annál is inkább, mivel a csoportban olyan sok évi gyakorlattal rendelkező párttagok dolgoznak, mint Farkas Anna, Hellstern Teréz és mások, akik több évtizede tevékenykednek a gyárban, megismertették a csoportot az új mesterekkel. A gyűlésen kitértek erre a kérdésre is és helytelenítették az említettek ilyen irányú passzivitását.

A jelentést követő hozzászólások során értékes javaslatok hangzottak el munkájuk további javítása érdekében. Amikor a választásra került sor, egyhangúlag ismét Kemes Mária-t választották meg csoport-szervezőnek.

Czakó Margit
Schiff László

HÉTVÉGI SPORTMŰSOR

SZOMBAT

A városi labdarúgó bajnokság keretében a következő mérkőzések kerülnek sorra:

Az első csoportban az UTA pályán az UTA fonoda a Progresul csapatával játszik. A Muresul pályán a Muresul és a Libertatea együttese mér össze erejét. Az Indragra pályán a szeszgyári csapat a Fierarul együttesével mérkőzik a bajnoki pontokért. A második csoportban szereplő együttesek közül a Vointa a Victoria örögyár csapatával játszik. Valamennyi találkozó megrendezésére délután fél négy órai kezdettel kerül sor.

A városi labdarúgó bajnokságban szereplő együttesek közül a Vointa a Progresul néptanács csapatával játszik a Constructorul pályán délután négy órai kezdettel.

A tartományi tekebajnokság keretében a Fuiorul és a Constructorul női csapata mér össze erejét. A találkozó a Vagonul pályán kerül sor délután négy órai kezdettel.

Az UTA marosparti evezősházánál országos bajnoki teniszturné rendeznek. Az UTA ugyan is a Marosvásárhelyi Mures együttesével játszik. A mérkőzés egy óra kezdettel és délután négy órai kezdettel. A mérkőzés egy óra kezdettel és délután négy órai kezdettel.

A Studio teremben ökölvívó találkozó rendeznek este fél nyolc órai kezdettel. A Motorul ökölvívója a Szebeni CSM együttesét látják vendégül.

VASÁRNAP

Délelőtt fél kilenc órai kezdettel két tekebajnokság rendeznek a tartományi bajnokság keretében. A Teba pályán a Teba női csapata a Resicai CSM csapatával játszik. A Constructorul pályán a Constructorul és a Temesvári Dinamo férfi együttese mérkőzik.



A Pionrház módszertani körében Rachici Victoria, a kör felelőse az itt található tárgyakat beszéli meg a pionirok egy csoportjával.

A Filharmónia hangversenyei

Az Aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara szombaton, október 24-én este 8 órakor, a Kulturpalota nagytermében tartja az évad IV. szimfonikus hangversenyt. Vezetni fogja: Nicolae Brinzeu, közreműködik: Lucia Stancu, érdemes művész (Kolozsvár).

Műsor: BEETHOVEN: III. Leonora nyitány, operariák, BRINZEU: Második szimfónia (női kórusral).

Vasárnap, október 25-én délelőtti 11 órakor ifjúsági hangverseny. Berlők részére a 4-es számú szelvény érvényes. Jegyek az ügykörségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál.



megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtti 10 és 13 órák között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a muzeumot.

A muzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képzőművészeti tálrat, ókori történelem, az 1848—49-es forradalom muzeuma, a flamand, holland, olasz, német és magyar festők kiállítása.

Megtekinthető még a Megvalósítások 20 esztendeje Arad városban és rajonban című kiállítás is.



VASÁRNAP, október 25-én délelőtti fél 11 és délután 4 órakor: VOINCII DIN DELTA.

A bukaresti televízió műsora

Vasárnap, október 25.

8.50: Reggeli torna. 9: Ifjúsági műsor. 10.30: A háziasszony receptje. 11: Falusi műsor. 18: Tök, 1964. 19: TV híradó. 19.10: Az RNK Fegyveres Erőinek Napja tisztelt. 20: Varietéműsor. 21: Művészeti intézmények centenáriuma. 21.15: A varietéműsor második része. Hírek, sport, időjárásjelentés.

Hétfő, október 26.

19: TV híradó. 19.10: Gyermek-műsor. 19.40: Új könyvek. 20.40: Dokumentumfilm: Városom szemei. 20.50: Hangszer- és énekeszólók. 21.30: Telesport. Bejezésül hírek, időjárásjelentés.

Kedd, október 27.

18.30: A televízió műszaki egyeteme. 19: TV híradó. 19.10: Gyermek-műsor. 19.45: Tudományos adás. 20: Közvetítés a Ciprian Porumbescu zeneművészeti főiskoláról: Cimarosa Titkos házasság. A szünetben sakk. Bejezésül hírek, időjárásjelentés.

Csütörtök, október 29.

19: TV híradó. 19.10: Gyermek-műsor. 19.45: Sínházi kalauz. 20.45: Film: Ember a fényképről. Ecfjezésül hírek, időjárásjelentés.

Péntek, október 30.

18.30: A televízió műszaki egyeteme. 19: TV híradó. 19.10: Gyermek-műsor. 19.45: Az állatok átléséből. 20: A hét. 21: Emlékműsor Lermontov születésének 150. évfordulója alkalmából. 21.25: Román népzene. Bejezésül hírek, időjárásjelentés.

Szombat, október 31.

19: TV híradó. 19.10: Gyermek-műsor. 19.30: Robin Hood kalandjai. 19.55: Közvetítés az RNK népgazdasági eredményeinek kiállításáról. 20.20: Térkép előtt. 20.30: Irodalmi arckép: Joseph Conrad. 21.45: Szerelmes letem Koppenhágában (film). Bejezésül hírek, sport, időjárásjelentés.

A VICTORIA óragyár

ARAD, Márdășești utca 46 szám

sürgősen alkalmaz szakképzett órákat

Felvilágosításokat nyújt a gyár személyzeti osztálya. Telefon: 37—93.

Versenyvizsga a Filharmónia énekkarán

Pénteken, október 30-án délután 5 órai kezdettel az aradi Állami Filharmónia székhelyén (Kulturpalota)

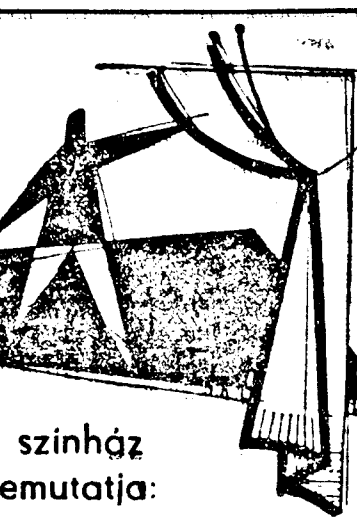
versenyvizsgát tartanak

szoprán, alt, tenor és basszus énekesek részére

A vizsga a következő próbákból áll:

1. Szabadon választott ária vagy dal előadása
2. Vokalizálás
3. Ritmuszgyakorlatok
4. Szolfézszyakorlatok

A részvételi kérvényeket a Filharmónia titkárságára kell benyújtani október 30-ig. Felvilágosításokat a 23—06 telefonszámon adnak.



A színház bemutatja:

SZOMBATON, október 24-én, este 8 órakor: VIFORUL (J-bérlét).

VASÁRNAP, október 25-én, délután 4 órakor: VIFORUL (bérletszűnet), este 8 órakor: CASNICIA NU-I JOACA (G-bérlét).

AZ ARADI IOCR CERNEI UTCA 6—12

VÁLLAL

épületjavításokat, cserépkályha átrakásokat, villany- és vízszere-
lési munkákat
a szocialista szektor és magánosok részére
Magánosok részére részletfizetésre is végeznek munkákat
Ajánlatos a munkákat idejében megrendelni

Mircea Haupt
tartálkos vezérezredes

HÓSI TETTEK

tott. A harci parancsból kitűnik, hogy szeptember 23-án estig a hadosztály katonáinak át kellett kelniük a nyugati hegységen és el kellett érniük a Belényes-nagyváradi közlekedési vonalat. Ez a küldetés egyértelmű volt a Bihar hegységben való átkelésével, ami rendkívül nehéz feladatot jelentett. A hadosztály minden egy-sége harminc kilométert menetelt egyetlen nap alatt az 1849 méter magas bihari csúcsra keresztül, minden hordozható fegyverrel és a szükséges lőszerrel együtt.

Szeptember 23-án az egész hadosztály az új frontszakaszban volt. Katonáink Hidisul de jos — Félix fűrdő — Nagyvárad irányában vonultak előre. Allandóan esett, az utak járattalokká váltak, mégis a nehézségek és a hitlerista légierők állandó támadásai ellenére, szeptember 27-én reggel a 33. szovjet csapattest keretében tevékenykedő hadosztály Nagyvárad alá érkezett. A többi román egységgel és a 33. szovjet csapattest egységeivel együtt hadosztályunk megkezdte a Körös-menti város nehéz harc árán való felszabadítását. Az ellenség elke-szeredett ellenállást tanusított. 30—40 zuluánóbombázó állandó támadásokat intézett ellenünk. Az ellenség minden áron meg akarta védeni a várost, ezt a fontos közlekedési csomópontot — hogy ilyen módon biztosítsa a Körös völgyében és Kolozsvár környékén található csapatainak visszavonulását. A bátor román katonák, a szovjet harcosok oldalán, súlyos véráldozatok árán halhatatlan hő-sieségről tettek tanubizonyságot. 15 napi ekkesareddt harc után

megtörték a hitleristák ellenállá-sát és október 12-én felszabadították Nagyváradot.

A Nagyváradnál véresesgett szenvedett fasiszták hatalmas erőfe-sztéseket tettek annak érdekében, hogy megakadályozzák a szovjet és román csapatgyűlések előretö-rését Debrecen, e fontos közleke-dési csomópont és jelentős gaz-

Az RNK Fegyveres Erői Napjának köszöntése

dasági központ felé. A rendkívül gyorsan cselekvő román és szov-jet egységek meghusították a hitleristák terveit. Így Nagyvárad felszabadítása után közvetlenül hadosztályunk október 13-án reggel átkelt a Sebeskörösön és erős hitlerista állásokat semmisített meg a folyó északi partján.

A Sebeskörös volt a fasiszta csapatok első védelmi vonala a Debrecen felé vezető úton. A másod-ik — kedvező és jól megerős-ített — ellenállási vonal a Berettyó csatorna északi partján fekvő Hencida, Eszter és Pócsai községek mellett haladt el. A hitleristákat, — akik nem számí-tottak arra, hogy mindössze két nappal a Nagyváradról folytatott harcok után a Tudor Vladimirescu hadosztály a Berettyóra ér — teljesen váratlanul érte a táma-dás. A 3. gyalogos ezrednek si-került a Berettyó másik oldalán fekvő Hencida községet elfoglal-nia és így hídfele hozták létre a csatornán át. A fasiszták tisztában voltak azzal, hogy ilyen módon

erős és fontos ellenállási pontot vesztenek el Debrecen védelmi rendszerében, éppen ezért ellentá-madást ellentámadás után indí-tottak nagyszámú tank bevonásá-val. A 3-as számú gyalog ezred nemcsak visszavert minden ellen-támadást de egy szovjet ezreddel együttműködve a hídfeállításból ki-indulva sikeres hadműveletet haj-tott végre, megtámadva az ellen-ség oldalszárnját. Ez a hadművelet megkönnyítette a hadosztály többi ezredének akcióit, amelyek átkeltek a Berettyón, elfoglalták Eszter és Pócsai falvakat, a hitle-risták második ellenállási vonalá-nak utolsó, kiválóan megerősített pontjait.

A hadosztály pihenő nélkül foly-tatta előhaladását a Debrecen mel-lotti utolsó, legerősebb védelmi állás ellen, a Debrecentől 10—12 kilométer távolságra lévő Hosz-zsupál és Monostorpáli községek ellen. Szorosan együttműködve a 3. számú román hegyivadász had-osztállyal és a 337. szovjet had-osztállyal, a Tudor Vladimirescu hadosztály katonái október 19-én erőteljes általános támadást in-dítottak, melynek során szétzuz-ták az ellenség ellenállását.

Hadosztályunk délfelől nyomult be a városba, ugyanabban az idő-ben, amikor nyugat felől Pliev tá-bornok mozgó hadosztályának kó-zák és tankegységei is behatoltak a városba. A következő nap reg-gelég a várost megtisztították a fasisztáktól. Mindössze egy hét telt el Nagyvárad felszabadítása óta. Hét napi és hét éjszakai sza-kaadtlán harc után, 147 kilomé-tert téve meg, hadosztályunk hős katonái — akiknek sorából szá-

Őszi séta a temesvári Vadász-erdőben



Népünk emlékeztetésére kitűről-hetetlenül él a román hadsereg hősi harcainak emléke, azoké a harcoké, amelyeket a Román Munkáspárt által szervezett és vezetett 1944 Augusztus 23-i történelmi tett után népünk hős fiai, az egész nemzet támogatá-sával, a szovjet hadsereg olda-lán folytatják Románia egész területének felszabadításáért és azután a szövetséges erők jász-mus feletti teljes győzelméért.

E napok emlékére közöljű az alábbi visszaemlékezést.

A többi nagy román és szovjet katonai alakulattal együtt a Tudor Vladimirescu hadosztály is végigjárta az antihitlerista front d-csöges harci és győzelmi út-ját. Ezt a hadosztályt a Szovjet-unió területén hozták létre a volt román hadifoglyok, akik kifeje-zésre juttatták óhajukat, hogy fegyverrel a kézben harcoljanak a hitleri Németország ellen. A kom-munisták támogatásával a román hadifoglyok katonák és tiszték me-értették: az ország megmentése csak a fasiszmus elleni kerekhe-tetlen harc révén biztosítható.

Az alábbiakban a Tudor Vladimirescu hadosztály néhány fegy-vertényéről szeretnék az olvasók-nak beszámolni. Ezek el nem ta-láluló betűkkel szerepelnek a hősi harcok Aranykönyvében, amely-eket a román hadsereg a hitlerelle-sen fronton vívott a szovjet had-sereggel szoros fegyverbarátsá-gban.

1944 szeptember utolsó tíz napjában, miután sikeresen fejez-ték be a Szepszentgyörgy és a Marosvásárhelyi délre fekvő Le-jordeni környéki harcokat, a had-osztály — a többi román és szov-jet egységgel együtt — a Belé-nyes-nagyváradi vonal felé tar-

Két halászhajó átszeli az Óceánokat

Két halászhajó átszeli az Óceánokat

Uj iparág, az óceáni nagyüzemi halászat megszületését jelezték az elmúlt napokban az újságok. Hazánk halászipara két korszerű óceán-halászhajóval gazdagodott. A kísérleti próbatúrára a Konstanca és a Galac nevű Trawler-típusú (fenékhálós) halászhajók — amelyek Japánban készültek az RNK számára — a Csendes-óceánra tették meg. S ez nem mindennapi esemény. A román óceáni halászat uttorai rövid idő alatt 25 000 tonna halat fogtak ki a Csendes-óceánból az első halászat alkalmából. De térjünk ki a két halászhajó első útjának néhány érdekesebb momentumára.

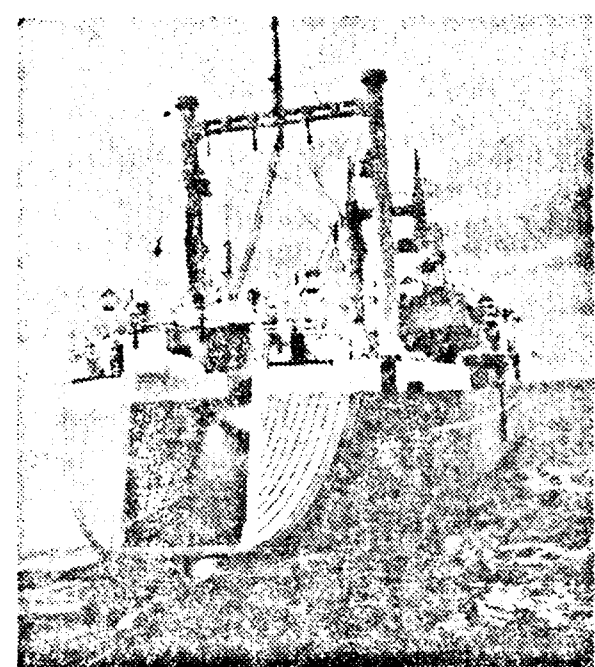
A jóból is megárt a sok

A Galac-on történt. Az echo-gráf hatalmas halrajt jelezett. A legénység gyorsan és pontosan leeresztette a fenékhálót. De a régi közmondás, hogy a jóból is megárt a sok, ott az óceán beláthatatlan viszszen is igazolást nyert. Amikor a 12 tonna teherbírási emelő segítségével a fe-

délzetre akarták helyezni a zsákmányt, kiderült, hogy a trawler legalább 25 tonna halat tart. Kockázatos lett volna túlterhelni az emelőt, így hát nem maradt más megoldás, mint rést nyitni a hálók és megszabadulni a „főlősleges” teherrel. De a Galac legénysége így is rekord teljesítményt jegyezhetett be a hajónaplóba. 20 perc leforgása alatt 30 tonna hal került a hajóra.

Úszó üzem

A két, egyenként 3600 tonna vízkiszorítású óceáni halászhajó több, mint 2400 tonna halászati készítmény gyártásához szükséges felszereléssel látták el. A kifogott s a hajó fedélzetére emelt halakat gépi erővel osztályozzák, mossák, tisztítják szelvények felé.



Bármely egészséges ember úrhajóssá válhat

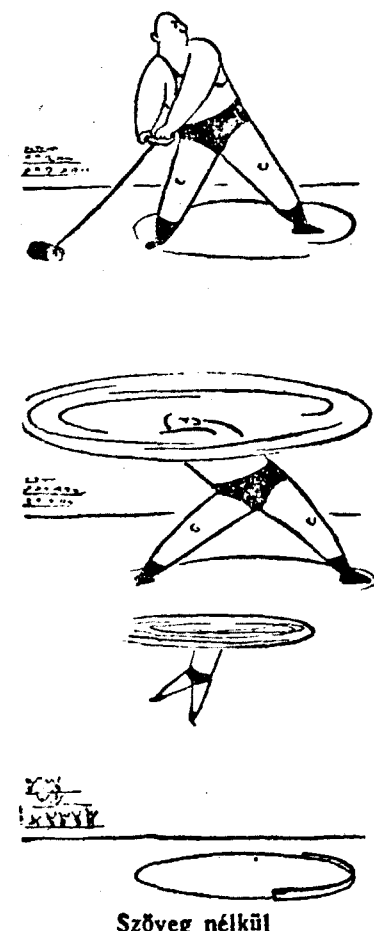
Az Izvesztija október 17-iki száma A. Lebegyinszkij, F. Gorbov és I. Nyefedov neves szovjet orvosok cikkei közül. Mindhárom cikk arra a következtetésre jut, hogy bármely egészséges ember úrhajóssá válhat.

Előfordulhat, hogy a Voszhod űrhajó legénységének állapotáról szerzett adatok elemzése után megváltoznak az irányelvek, amelyek alapján kiválasztják a jövőbeni űrepédikciók résztvevőit — írja Dr. Lebegyinszkij, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának tagja.

A Voszhod személyzetét illetően nem ragaszkodtak olyan szigorú követelményekhez, mint az előző űrhajósnak.

Lebegyinszkij az űrepülések résztvevőivel szemben támasztott követelmények között megemlíti a pszichikai egyensúlyt, hangoztatva,

A karikaturista szemével OLIMPIAI HÍRADÓ



Szöveg nélkül

halat vagy a filét gyorsfagyasztással minusz 40 fokon blokkokba fagyasztják, majd a hajó hűtőraktáiraiban tárolják. A hulladék sem vész kárba. Ezt halliszté dolgozzák fel amelyből elsőrendű takarmány készül. A halliszt gyártásánál értékes melléktermékeket is előállítanak a két hajón, például halolajat.

A Konstanca és a Galac egy-szeri útjukról több, mint 1800 tonna mélyhűtött halat vagy hallisztét, 600—700 tonna hallisztet és 100 tonna halolajat hoz haza. S e halipari termékek az óceán vizét óránként 13 mérföldes sebességgel szelő hajókön készülnek.

Különös látogatók

Az egyik napon a hálóból két hatalmas, egyenként mintegy 3 tonnás foka kuszott a Galac fedélzetére. Addig követték a hegynek is beillő halrajt, míg ők is hálóból akadtak. Az egyik foka nagy igyekezettel szabadulni akart a fogásból s ez részben sikerült is neki. Kicsúszott a hálóból és pont a hajó belsejébe, a feldolgozó csarnokba hullott az ott szorgoskodók nagy meglepetésére.

Különben a fókák tömeges megjelenése, akárcsak a hajón elhelyezett érzékeny műszerek, mindig jelezték a trawler megteltét. Ilyenkor a legénység nyugodtan emelhet ki a zsákmányt.

Hazatérőük a két hajó kollektívájának számos tagja magas kitüntetést kapott. Eddigi munkájuk elismerése ez. De ez az elismerés kötelez arra, hogy új tengeren, új tapasztalatokra tegyenek szert és mindig gazdag zsákmánnyal térjenek vissza a hazai kikötőbe.

Mennyibe került Amerika felfedezése?

Az Újvilág felfedezése nem került sokba. Néhány — a közelmultban feltárt okmányból kiderült, hogy Spanyolország királya és királynője, Ferdinand illetve Izabella mindössze 30 000 pesét fordított Kolumbusz expedíciójának költségeire.

Az expedíció vezetőjének csupán 1600 pesét utaltak, de azt sem fizették ki teljes egészében az indulás előtt. Két hadnagy — a hajók parancsnokainak — még ennél az



Csomagolják a közkedvelő napolyi szeletet a szebeni Victoria gyárban

A dohányzásról

Az egyik prágai rendelőintézet munkatársai tanulmányozták, hogy a dohányzás milyen mértékben idézhet elő munkaképzettséget a légzőszervek megbetegedése folytán.

A kutatásoknál 975 textilipari

munkást vettek alapul, akik közül 29,3 százalék dohányos, 70,7 százalék pedig nemdohányos volt.

Egy év folyamán a dohányosok 90,6 százalékának légzőszervei betegedtek meg, a nemdohányosoknál viszont az arány csak 12 százalék volt. A betegség csak a dohányosoknál idézett elő komplikációkat. A kutatások folytának.

Anekdoták

Theodor Fontanehoz — német író és szerkesztő — verset küldtek a következő kísérőlevellel:

„Elvöl ellene vagyok a vesszőknek. Kérem lássa el Ön a mellékelt verset a szükséges vesszőkkel”.

Fontane visszaküldte a verset a szerzőnek a következő levéllel:

„Kérem a jövőben csak a vesszőket küldje el. A versorokhat majd magam írom meg”.

A vonatban egy utas beszélgetni kezd utitársával.
— Önnek vannak gyermekei?
— Igen, van egy fiam.
— És mondja kérem, cigarettázik a gyerek?
— Nem!
— Ez nagyon helyes, a dohány mérgező. Kártyázik a fiam?
— Nem kártyázik.
— Nagyszerű fickó! Ilyeneket ritkán találunk manapság. És mennyi idő a gyerek?
— Majdnem hat hónapos.

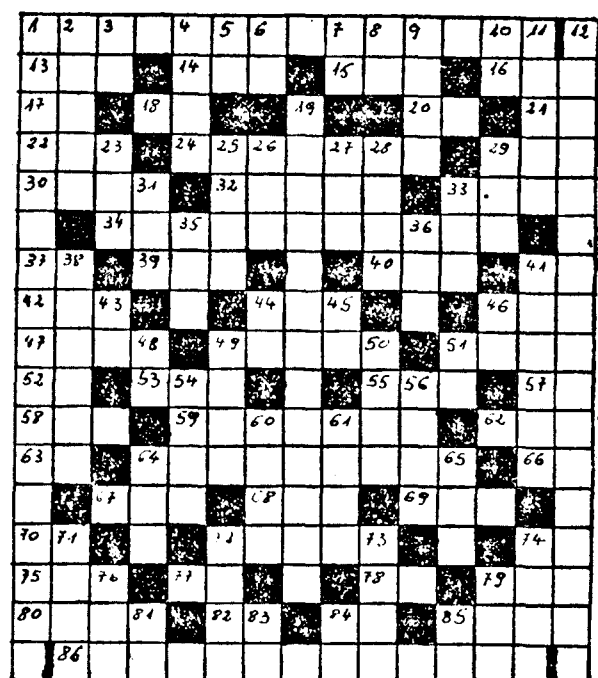
Óriás indiánok

Orlando Villas Boas, az ismert brazil kutató közölte, hogy Alto Xingu brazil tartományban hat új indián törzset fedezett fel. Boas szerint az egyik ilyen törzs indiánjai valóságos óriások s átlagosan 1,8 méter magasak, a két méter. E törzs egyik 18 éves indiánját foglyul ejtette az egyik főlig civilizált törzs. Villas Boas azt reméli, hogy e fogoly révén kapcsolatba léphet ezzel az új indián törzssel.

AZ IDEGEN

VIZSZINTES: 1. Az idegen című új román film férfi főszereplője. 13. Zöldesekbe játszó szürke szín. 14. Fény — latinul. 15. Időhatározó. 16. Ide- nézz. 17. Mássalhangzó fonetikus. 18. Lám. 20. Nem igazi. 21. Területmérték (ékhány). 22. A megvilágítás erősségének egysége. 24. Trópusi disznóvén. 29. AIB. 30. Pozitív elektrod. 32. Codreanu — Az idegen című film vágója. 33. Város Törökországban. 34. Az emberiség napfényes jövője. 37. CK. 39. Raj — románul. 40. Francia váltópénz. 41. Lóca egyenmű hangzó. 42. Elektromos lötléssel rendelkező atom. 44. Apósa. 46. Kellemes ital. 47. Város a Szovjetunióban. 49. Hat hangból álló hangköz. 51. Város Franciaországban. 52. Benő — egyenmű hangzó. 53. Vissza — si (régiesen). 55. Ilyen szó is van. 57. Lyukas bolt! 58. Kis angol folyó. 59. Mircea — Az idegen című film zeneszerzője. 62. Idegen női név. 63. Teri — egyenmű hangzó. 64. Alkatrészeket berakott. 66. NC. 67. Nyom. 68. FSN. 69. Odaát. 70. Helyrag. 72. Mihai — Az idegen című film rendezője. 74. Névelő. 75. Menyasszony. 77. Mássalhangzó — fonetikus. 78. Kötőszó. 79. 1501 — római számmal. 80. A skandináv népi irodalom sajátos terméke. 82. Juttat. 84. Nyugat-európai nép. 85. Nyugat-európai főváros. 86. Az idegen című film forgatókönyv írója.

FÜGGŐLEGES: 1. Az idegen című román film egyik fontos szerepében láthatuk viszont ezt a népszerű színészt. 2. Thorium emanáció. 3. Kuty. 4. Gyümölcs. 5. Római tagadószó. 6. Kile- — római számmal. 7. Azonos betűk. 8. Fonetikus mássalhangzó. 9. Földragakó. 10. Hiv — népiesen. 11. Zománc. 12. Az idegen című filmben Lucian alakította. 13. Az idegen című film női főszereplőjének neve. 23. Hüvely. 25. Becézett szülő. 26. A legerősebb kártyalap. 27. Idegen női név. 28. Vissza: téli sporteszköz (ékhány). 29. Eggett — románul. 31. Építészeti stílus. 33. Azonos betűk. 35. Othello is ez volt. 36. Ruhát tiszt. 38. Szőrgiet. a labdarúgásban. 41. Város Ausztriában. 43. Tiltó szó. 44. Lékvár. 43.

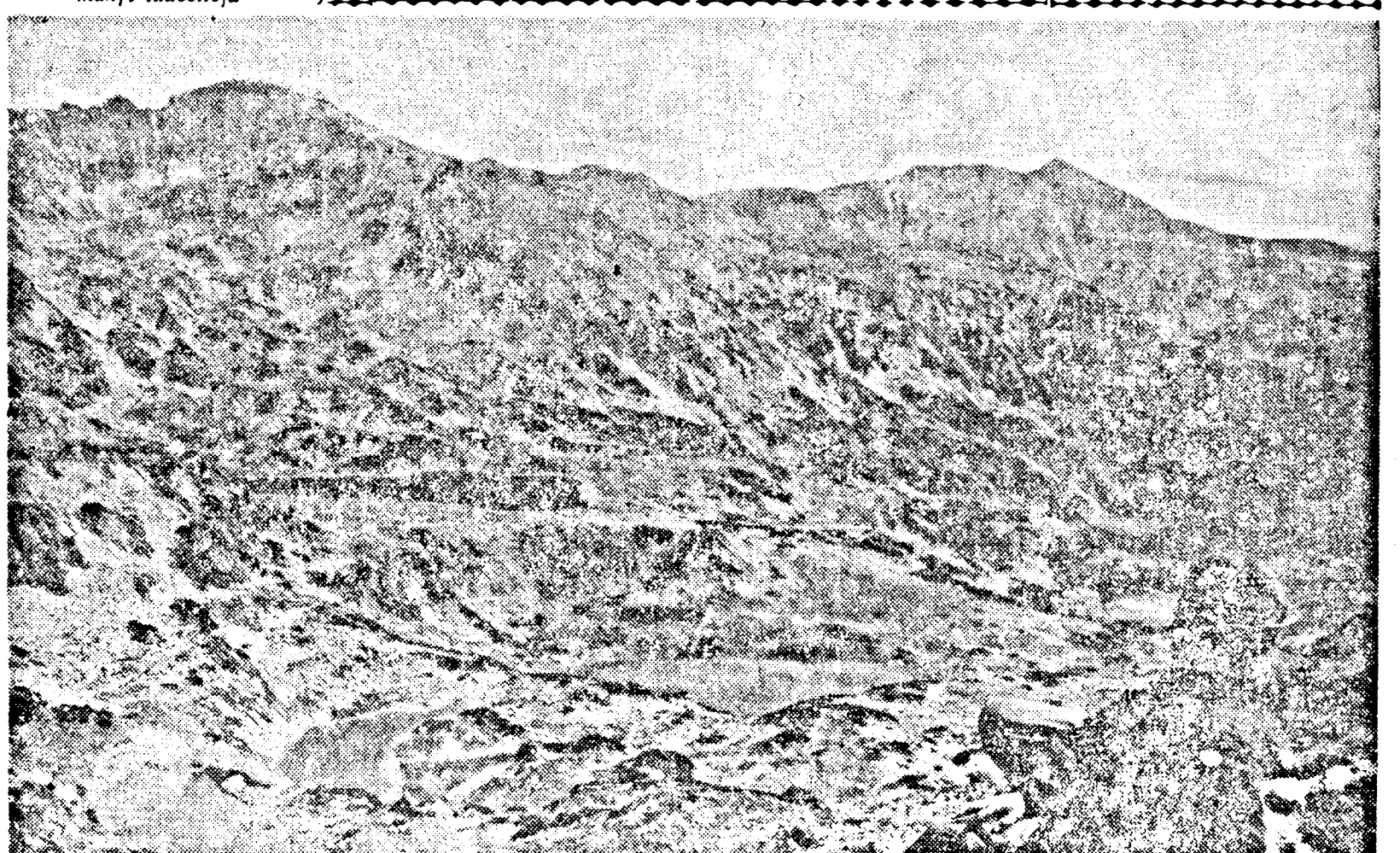


Tengely — románul. 46. Kettős mássalhangzó. 48. Kínai hosszsmérték. 49. Négyszög. 50. Kettőztölt személyes névmás. 51. Fegyvert használ. 54. Kikötőváros az NSZK-ban. 56. Talált. 60. Kevert szótár. 61. Folyó Olaszországban. 64. Óriáskigó. 65. Írószér. 71. Mezei munkát végez. 72. Tanonc. 73. Ítéletet mond. 74. Juttatni. 76. Becézett női név — ékhány. 79. MOC. 81. Keresztül — ékhány. 83. DP. 84. Község Krisnása tartományban. 85. A függőleges 73 két betűje.

A multiheti keresztrejtvény helyes megfejtése: Georgescu, Arvinte, Baravan, Bratu, Vieru, Enescu, Dinicu, Neagu, Profeta, Lerescu.

nyos megfigyelőállomások és laboratóriumok épülnek. Kiváló körülmények jönnek létre tehát ahhoz, hogy a dolgozók kellemes órákat tölthessenek itt, a hazai és külföldi tudósok pedig még mélyrehatóbban tanulmányozzák a természeti jelenségeket.

A Zaharie az Agerpres Hunyad tartományi tudósítója



A Retezát központi panorámája. Jobbról a Teleaga-csucs (2511 méter) balról pedig a Bucura-csucs mered a magasba, Premierplanban a Lila-tó a Viorica és Florica-tavaktól övezve. A Bucura-csucs alatt az azonos nevű tó húzódik meg.